

Title page of translation

Translator: Pavol Šveda

Client: PeWaS s. r. o.

TRANSLATION no: 08/2025

From Slovak to English Language

Subject of translation: *Fertilizer Certificate (scan)*

Date of translation: March 5th 2025

Number of the document pages: 1 page (1 sheet)

Number of the translation pages: 1 page (1 sheet)

Number of copies: 1

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave (ďalej len „kontrolný ústav“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 13a ods. 1 písm. b) a ods. 3 písm. a) zákona č. 136/2000 Z. z. o hnojivách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a v súlade s § 65 a nasl. § 46 a 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) a § 5 zákona v súlade so záverečným protokolom hnojiva vydáva

CERTIFIKÁT

HNOJIVA

č. 1604

pre

- | | |
|--|---|
| 1. Obchodný názov hnojiva | AQUAHOLDER BIOSAFE BASIC |
| 2. Číselný kód colného sadzovníka (HS/CN) | 3906 90 |
| 3. Žiadateľ (výrobca/dovozca)
(obchodný názov a sídlo) | P e W a S s.r.o.
Vansovej 2, 811 03 Bratislava
Slovenská republika
IČO: 31332013 |
| 4. Výrobca
(obchodný názov a sídlo) | P e W a S s.r.o.
Vansovej 2, 811 03 Bratislava
Slovenská republika |
| 5. Obmedzenia pri uvádzaní hnojiva do obehu a pri jeho používaní | |

Dátum vydania: 14.02.2025

Doba platnosti: Certifikát platí 5 rokov od nadobudnutia právoplatnosti.

Odôvodnenie: Hnojivo vyhovelo podmienkam certifikácie podľa ustanovenia § 5 ods. 5 zákona. Neoddeliteľnou súčasťou tohto certifikátu je Záverečný protokol č. z. 6887/2025 podľa vyhlášky č. 245/2005 Z. z. Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o certifikácii hnojív a uznávaní výsledkov laboratórnych a vegetačných skúšok hnojív a schválená etiketa resp. príbalový leták hnojiva AQUAHOLDER BIOSAFE BASIC.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 68 ods. 2, § 53 a 54 správneho poriadku, na Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave, Matúškova 21, 833 16 Bratislava, do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Odvolanie možno podať aj do elektronickej schránky kontrolného ústavu v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov. Rozhodnutie je podľa § 47 ods. 4 správneho poriadku preskúmateľné súdom až po využití riadneho opravného prostriedku (odvolania).




Ing. Vladimír Urmanič
generálny riaditeľ

102536

[logo] THE CENTRAL CONTROL AND TESTING INSTITUTE IN AGRICULTURE BASED IN BRATISLAVA

The Central Control and Testing Institute in Agriculture based in Bratislava (hereinafter referred to as the "Control Institute") as the competent authority of the state administration pursuant to Sec. 13a (1) (b) and (3) (a) of Act No. 136/2000 Coll. on fertilizers as amended (hereinafter referred to as the "Act") and in accordance with Sec. 65 et seq. Sec. 46 and 47 of Act No. 71/1967 Coll. on Administrative Procedure (Administrative Procedure Code) as amended (hereinafter referred to as the "Administrative Procedure Code") and Section 5 of the Act, in accordance with the final fertiliser protocol, issues this

CERTIFICATE
OF A FERTILIZER
No.: 1604

- For
AQUAHOLDER BIOSAFE BASIC
1. Fertilizer commercial name
2. Customs tariff code number 3906 90
3. Applicant (manufacturer/importer)
(business name and registered office) P e W a S s. r. o.
Vansovej 2, 811 03 Bratislava
Slovak Republic
ID: 31332013.
4. Manufacturer
(business name and registered office) P e W a S s. r. o.
Vansovej 2, 811 03 Bratislava
Slovak Republic
5. Restrictions on the placing on the market and use of fertiliser

Date of issue: 14.02.2025

Period of validity: The certificate is valid for 5 years from its entry into force.

Justification: The fertiliser has complied with the conditions of certification according to the provisions of Sec. 5(5) of the Act. An integral part of this certificate is the Final Protocol No. 6887/2025 according to Decree No. 245/2005 Coll. of the Ministry of Agriculture of the Slovak Republic, which establishes the details of the certification of fertilisers and the recognition of the results of laboratory and vegetation tests of fertilisers, and the approved label or leaflet of the AQUAHOLDER BIOSAFE BASIC fertiliser.

Instruction: An appeal against this decision may be lodged pursuant to Sec. 68 (2), Sec. 53 and 54 of the Code of Administrative Procedure, to the Central Control and Testing Institute in Agriculture based in Bratislava, Matušková 21, 833 16 Bratislava, within 15 days from the date of its delivery. The appeal may also be submitted to the electronic mailbox of the Control Institute within the meaning of Act No. 305/2013 Coll. on the electronic form of exercising the powers of public authorities and on amending and supplementing certain acts (Act on e-Government), as amended. According to Sec. 47(4) of the Code of Administrative Procedure, the decision is reviewable by a court only after a proper remedy (appeal) has been exhausted.

102536

[Stamp]

[signature]

Ing. Vladimír Urmanič
Director General

Translator's clause

I translated the document as a sworn translator for the English and Slovak language, listed in the Registry of experts, interpreters and translators kept by the Ministry of Justice of the Slovak Republic, my translator's registry number is 971425.

The translation is registered in the log under the number 08/2025.

The translation is true to the original document.



Translator's stamp

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized cursive letters.

Translator's signature